



jurhan.com

HOME | LIVING | RELAX

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com



Koza na pílenie dreva, 77x50x105cm / Sawhorse for sawing wood, 77x50x105cm

Artikel-Nr.: 101980, 55666

SK CZ HU PL RO DE HR ENG SI

Jurhan s.r.o. • Zlatovská 2425 • Trenčín 91105 • Slovakia

SK

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbajte na bezpečnostné a montážne pokyny, aby sa predišlo riziku poranenia resp. poškodenie produktu.



Dôležité: Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich na prečítanie na neskôr. Ak v budúcnosti dáte tento produkt niekomu inému, prosím nezabudnite odovzdať aj tento návod.



Riziko udusenía! Malé časti a plastové vrecká uchovávajte mimo dosahu detí.



Skontrolujte všetky prvky, súčasti a diely, či nie sú poškodené. Napriek starostlivým kontrolám sa môže stať, že aj ten najlepší produkt sa počas prepravy poškodí. V prípade poškodenia nás prosím kontaktujte. Chybné diely môžu ohroziť vaše zdravie.



Výrobok nikdy neupravujte! Zmeny anulujú záruku a výrobok sa môže stať nebezpečný pre ďalšie použitie.



Likvidácia: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v súlade s platnými nariadeniami o odpadoch.

VŠEOBECNÉ USMERNENIA:

- Pri montáži väčších produktov, odporúčame súčinnosť aspoň 2 osôb.
- Uistite sa, že je produkt úplne zmontovaný pred prvým použitím. Skontrolujte, či všetky skrutky sú úplne zatiahnuté a kontrolujte ich na pravidelnej báze.
- Všetky skrutky najprv zatahnite len jemne a až po zmontovaní produktu skrutky úplne dotiahnite. Predídete tak možnému poškodeniu produktu.
- Upozorňujeme, že skrutky by sa mali najprv zaskrutkovať ručne a len zľahka utiahnuť, aby skrutka držala a voľne spájala prvky.
- Skrutky by sa mali úplne utiahnuť až po tomto spojení všetkých prvkov. Následné utiahnutie skrutiek môže kompenzovať drobné odchýlky vo vyvrtaných otvoroch alebo zvaroch, ktoré sa môžu vyskytnúť pri ručne vyrobených výrobkoch.
- Pred použitím sa uistite, že je tento výrobok úplne zmontovaný. Skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice utiahnuté, a túto kontrolu vykonávajte pravidelne.
- Skrutky nepreťahujte; príliš utiahnuté skrutky môžu poškodiť materiál a spôsobiť praskanie.
- Nedostatočná pravidelná starostlivosť a údržba výrazne skráti životnosť vášho výrobku. Nemôžeme prevziať zodpovednosť za následné škody vyplývajúce z nedostatočnej starostlivosti a údržby.
- **POZOR!** Počas montáže držte malé deti mimo dosahu; nebezpečenstvo zranenia!
- **POZOR!** Udržujte deti a okoloidúce osoby mimo pracovného priestoru.
- Maximálna nosnosť 400 kg sa nesmie nikdy prekročiť.
- Pílový stojan sa nesmie používať ako lezecká pomôcka alebo lešenie pre osoby.

Zaistite si bezpečný postoj; používajte iba na rovnom, pevnom a nosnom povrchu.

- Nebezpečenstvo pomliaždenia! Držte prsty a končatiny ďalej od pohyblivých častí.
- Pri práci s pílovým stolom vždy noste ochranné rukavice a potrebné bezpečnostné vybavenie na pílenie! Dodržujte aj bezpečnostné pokyny pre motorové píly!
- Drevo musí vždy bezpečne spočívať na pílovom stole. Smie presahovať cez pílový stolík len do takej miery, aby sa nemohlo prevrátiť.

URČENÉ POUŽITIE

Píla slúži ako podpera pri rezaní ručnými alebo reťazovými pílamí. Výrobok sa nesmie používať ako lešenie pre osoby. Výrobok je určený na nosenie zaťaženia do maximálnej hmotnosti 400 kg. Výrobok používajte iba na určený účel. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. Akákoľvek úprava výrobku môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť, vytvoriť nebezpečenstvo a zrušiť platnosť záruky.

Len na domáce použitie, nie na komerčné použitie.

POKYNY NA VYBALENIE

Otvorte krabicu a vyberte výrobok. Po vybalení skontrolujte úplnosť a poškodenie výrobku. Reklamácie uplatnené po vybalení nie je možné akceptovať.

POKYNY NA ÚDRŽBU A STAROSTLIVOSŤ

Skontrolujte všetky diely, či nejavia známky opotrebovania. Ak zistíte akékoľvek chyby, výrobok ďalej nepoužívajte. Diely nechajte vymeniť iba za originálne náhradné diely kvalifikovaným technikom v súlade so špecifikáciami výrobcu.

Výrobok nevyžaduje údržbu, s výnimkou občasného utiahnutia skrutiek.

Na čistenie použite špongiu a teplú mydlovú vodu. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani detergenty na báze rozpúšťadiel, napr. bielidlo, pretože môžu poškodiť výrobok. Nedostatočná starostlivosť a údržba môžu výrobok poškodiť.

Pravidelná údržba prispieva k bezpečnosti výrobku a predlžuje jeho životnosť.

CZ

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbejte na bezpečnostní a montážní pokyny, aby se předešlo riziku poranění resp. poškození produktu.



Důležité: Pozorně si přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je k přečtení na později. Pokud v budoucnu dáte tento produkt někomu jinému, prosím nezapomeňte předat i tento návod.



Nebezpečí udušení! Malé části a plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí.



Zkontrolujte všechny prvky, součásti a díly, zda nejsou poškozeny. I přes pečlivé kontroly se může stát, že i ten nejlepší produkt se během přepravy poškodí. V případě poškození nás prosím kontaktujte. Chybné díly mohou ohrozit vaše zdraví.



Výrobek nikdy neupravujte! Změny anulují záruku a výrobek se může stát nebezpečný pro další použití.



Likvidace: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v souladu s platnými nařízeními o odpadech.

VŠEOBECNÁ USMERNĚNÍ:

- Při montáži větších produktů, doporučujeme součinnost alespoň 2 osob.
- Ujistěte se, že je produkt zcela smontován před prvním použitím. Zkontrolujte, zda všechny skutky jsou zcela zataženy a kontrolujte je na pravidelné bázi.
- Všechny šrouby nejprve zatáhněte jen jemně a teprve po smontování produktu šrouby zcela dotáhněte. Předejdete tak možnému poškození produktu.
- Upozorňujeme, že šrouby by se měly nejprve zašroubovat ručně a jen lehce utáhnout, aby šroub držel a volně spojoval prvky.
- Šrouby by se měly zcela utáhnout až po tomto spojení všech prvků. Následné utažení šroubů může kompenzovat drobné odchytky ve vyvrtaných otvorech nebo svarech, které se mohou vyskytnout u ručně vyrobených výrobků.
- Před použitím se ujistěte, že je tento výrobek zcela smontován. Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice utaženy, a tuto kontrolu provádějte pravidelně.
- Šrouby nepřetahujte; příliš utažené šrouby mohou poškodit materiál a způsobit praskání.
- Nedostatečná pravidelná péče a údržba výrazně zkrátí životnost vašeho výrobku. Nemůžeme převzít odpovědnost za následné škody vyplývající z nedostatečné péče a údržby.
- **POZOR!** Během montáže držte malé děti mimo dosah; nebezpečí zranění!
- **POZOR!** Udržujte děti a kolemjdoucí osoby mimo pracovní prostor.
- Maximální nosnost 400 kg se nesmí nikdy překročit.
- Pilový stojan se nesmí používat jako lezecká pomůcka nebo lešení pro osoby.
- Zajistěte si bezpečný postoj; používejte pouze na rovném, pevném a nosném povrchu.
- Nebezpečí zhmoždění! Držte prsty a končetiny dále od pohyblivých částí.

- Při práci s pilovým stolem vždy noste ochranné rukavice a potřebné bezpečnostní vybavení pro řezání! Dodržujte také bezpečnostní pokyny pro motorové pily!
- Dřevo musí vždy bezpečně spočívat na pilovém stole. Smí přesahovat přes pilový stůlek jen do té míry, aby se nemohlo převrátit.

URČENÉ POUŽITÍ

Pila slouží jako podpěra při řezání ručními nebo řetězovými pilami. Výrobek se nesmí používat jako lešení pro osoby. Výrobek je určen k nošení zatížení do maximální hmotnosti 400 kg. Výrobek používejte pouze k určenému účelu. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním. Jakákoliv úprava výrobku může negativně ovlivnit bezpečnost, vytvořit nebezpečí a zrušit platnost záruky.

Jen pro domácí použití, nikoli pro komerční použití.

POKYNY PRO VYBALENÍ

Otevřete krabici a vyjměte výrobek. Po vybalení zkontrolujte úplnost a poškození výrobku. Reklamáce uplatněné po vybalení nelze akceptovat.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A PÉČE

Zkontrolujte všechny díly, zda nejeví známky opotřebování. Pokud zjistíte jakékoli chyby, výrobek dále nepoužívejte. Díly nechte vyměnit pouze za originální náhradní díly kvalifikovaným technikem v souladu se specifikacemi výrobce. Výrobek nevyžaduje údržbu, s výjimkou občasného utažení šroubů.

K čištění použijte houbu a teplou mýdlovou vodu. Nepoužívejte čisticí prostředky ani detergenty na bázi rozpouštědel, bělidlo, protože mohou poškodit výrobek. Nedostatečná péče a údržba mohou výrobek poškodit.

Pravidelná údržba přispívá k bezpečnosti výrobku a prodlužuje jeho životnost.

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta.

FIGYELEM! Ügyeljen a biztonsági és szerelési utasításokra, hogy elkerülje a sérülés vagy a termék károsodásának kockázatát.



Fontos: Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi használathoz. Ha a jövőben másnak adja át ezt a terméket, kérjük, ne feledje, hogy ezeket az utasításokat is továbbadja.



Fulladásveszély! Tartsa az apró alkatrészeket és a műanyag zacskókat gyermekek elől elzárva.



Ellenőrizzen minden elemet, komponenst és alkatrészt sérülések szempontjából. A gondos ellenőrzés ellenére még a legjobb termék is megsérülhet szállítás közben. Sérülés esetén kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot. A hibás alkatrészek veszélyeztethetik az Ön egészségét..



Soha ne módosítsa a terméket! A változtatások érvénytelenítik a garanciát, és a termék veszélyessé válhat a további használatra.



Megsemmisítés: A termék élettartamának végén kérjük, újrahasznosítsa a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.

ÁLTALÁNOS IRÁNYELVEK:

- Nagyobb termékek összeszerelésakor legalább 2 ember együttműködését javasoljuk.
- Első használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék teljesen össze van szerelve. Ellenőrizze, hogy minden csavar teljesen meg van-e húzva, és rendszeresen ellenőrizze azokat.
- Először csak enyhén húzza meg az összes csavart, és csak az összeszerelés után húzza meg teljesen a csavarokat. Ez megakadályozza a termék esetleges károsodását.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a csavarokat először kézzel kell becsavarni, és csak enyhén kell meghúzni, hogy a csavar tartsa és lazán összekapcsolja az elemeket.
- A csavarokat csak az összes elem összekapcsolása után szabad teljesen meghúzni. A csavarok későbbi meghúzása kompenzálhatja a fűrt lyukak vagy hegesztések kisebb eltéréseit, amelyek kézzel készített termékeknél előfordulhatnak.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék teljesen össze van szerelve. Ellenőrizze, hogy minden csavar és anya meg van-e húzva, és ezt rendszeresen ellenőrizze.
- Ne húzza túl a csavarokat; a túlhúzott csavarok károsíthatják az anyagot és repedéseket okozhatnak.
- A nem megfelelő rendszeres ápolás és karbantartás jelentősen lerövidíti a termék élettartamát. Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő ápolásból és karbantartásból eredő következményes károkért.

- FIGYELEM! Összeszerelés közben tartsa távol a kisgyermeket; sérülésveszély!
- FIGYELEM! Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélőket a munkaterülettől.
- A maximális teherbírás 400 kg-nál nagyobb legyen.
- A fűrészállványt tilos mászóeszközként vagy állványzatként használni.
- Gondoskodjon a biztonságos állásról; csak sík, szilárd és teherbíró felületen használja.
- Zúzódásveszély! Tartsa távol az ujjait és a végtagjait a mozgó alkatrészekről.
- A fűrészasztallal végzett munka során mindig viseljen védőkesztyűt és a fűrészeléshez szükséges biztonsági felszerelést! Tartsa be a láncfűrészekre vonatkozó biztonsági utasításokat is!
- A fának mindig biztonságosan kell a fűrészasztalon nyugodnia. Csak annyira nyúlhat ki a fűrészasztalon túl, hogy ne borulhasson fel.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A fűrész kézi vagy láncfűrészekkel történő vágáskor támasztékként használják. A terméket nem szabad állványzatként használni. A termék maximálisan 400 kg-os terhelésre van tervezve. A terméket csak rendeltetésszerűen használja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A termék bármilyen módosítása negatívan befolyásolhatja a biztonságot, veszélyt okozhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

Kizárólag háztartási használatra, nem kereskedelmi célra.

KICSOMAGOLÁSI ÚTMUTATÓ

Nyissa ki a dobozt, és vegye ki a terméket. Kicsomagolás után ellenőrizze a termék teljességét és sérülésmentességét. A kicsomagolás után tett reklamációkat nem áll módunkban elfogadni.

KARBANTARTÁSI ÉS GONDOZÁSI ÚTMUTATÓ

Ellenőrizze az összes alkatrészt kopás jelei szempontjából. Ha bármilyen hibát talál, ne használja tovább a terméket. Az alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre cserélje ki szakképzett szakemberrel, a gyártó előírásainak megfelelően.

A termék nem igényel karbantartást, kivéve a csavarok alkalmankénti meghúzását. Tisztításhoz használjon szivacsot és meleg szappanos vizet. Ne használjon oldószer alapú tisztítószeret vagy mosószereket, például fehérítőt, mivel ezek károsíthatják a terméket. A nem megfelelő ápolás és karbantartás károsíthatja a terméket.

A rendszeres karbantartás hozzájárul a termék biztonságához és meghosszabbítja élettartamát.

PL

Dziękujemy, że wybraliście nasz produkt.

UWAGA! Prosimy o przestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia produktu.



Ważne: Dokładnie przeczytaj te instrukcje i zachowaj je na przyszłość. Jeśli przekażesz produkt innej osobie, nie zapomnij dołączyć do niego tej instrukcji.



Ryzyko uduszenia! Małe części oraz plastikowe torebki przechowuj z dala od dzieci.



Sprawdź wszystkie elementy i części, czy nie zostały uszkodzone. Mimo starannej kontroli może się zdarzyć, że produkt ulegnie uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia skontaktuj się z nami. Uszkodzone części mogą stanowić zagrożenie dla twojego zdrowia.



Nigdy nie modyfikuj produktu! Jakikolwiek zmiany unieważniają gwarancję i mogą sprawić, że produkt stanie się niebezpieczny w użytkowaniu.



Utylizacja: Po zakończeniu eksploatacji produktu prosimy o jego recykling zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpadów.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Należy zwrócić uwagę na to, aby najpierw wkładać i tylko lekko dokręcać śruby ręcznie, tak by śruba znalazła oparcie i luźno łączyła elementy.
- Śruby można mocno dokręcić dopiero wtedy, gdy wszystkie elementy zostaną ze sobą połączone. Dzięki późniejszemu dokręcaniu śrub można wyrównać niewielkie odchylenia otworów wierconych lub spawów, które mogą powstać w przypadku produktów wykonywanych ręcznie.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie śruby i bolce są dokręcone, i regularnie to kontrolować.
- Nie należy wkręcać śrub zbyt mocno, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem materiału i powstaniem pęknięć.
- Brak regularnej pielęgnacji i konserwacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.
- UWAGA! Małe dzieci nie powinny znajdować się w pobliżu podczas montażu, ryzyko zranienia!
- UWAGA! Nie pozwalać dzieciom i osobom niezwiązanym z pracami na przebywanie w miejscu wykonywania prac.
- Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnego udźwigu 400 kg.
- Róg piły nie może być używany jako pomoc przy wspinaniu się lub rusztowanie dla ludzi.
- Należy zadbać o stabilne ustawienie, używać produktu tylko na równym, mocnym i wytrzymałym podłożu.

- Niebezpieczeństwo przygniecenia! Trzymać palce i kończyny z dala od ruchomych części.
- Podczas pracy z piłą konna należy pamiętać o założeniu rękawic ochronnych i niezbędnego sprzętu ochronnego do prac związanych z piłowaniem! Należy również przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących pił łańcuchowych!
- Drewno musi zawsze pewnie spoczywać na konarze piły. Może on wystawać tylko tak daleko poza ramy piły, aby nie mógł się przewrócić.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Róg piły służy jako podpora przy pracach związanych z piłowaniem za pomocą pił ręcznych lub łańcuchowych. Nie wolno używać produktu jako elementu ułatwiającego wspinanie. Produkt służy do dźwigania ładunków o ciężarze maksymalnym 400 kg. Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

KONSERWACJA I PIELEGNACJA

Należy kontrolować wszystkie części pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad nie należy kontynuować użytkowania produktu. Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta.

Oprócz okresowego dokręcania śrub produkt nie wymaga konserwacji.

Do czyszczenia używać gąbki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Niewłaściwa pielęgnacja i brak konserwacji mogą spowodować uszkodzenia produktu. Może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Regularna konserwacja przyczynia się do bezpieczeństwa produktu i zwiększa jego żywotność.

UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności artykułu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można konsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

RO

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

ATENȚIE! Urmăți instrucțiunile de siguranță și montaj pentru a evita riscul de accidentări sau deteriorarea produsului.



Important: Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Dacă veți oferi produsul altcuiva, asigurați-vă că includeți și acest manual.



Risc de sufocare! Păstrați piesele mici și pungile de plastic departe de copii.



Verificați toate componentele și piesele pentru a vedea dacă sunt deteriorate. În ciuda verificărilor atente, chiar și cele mai bune produse se pot deteriora în timpul transportului. În caz de deteriorare, vă rugăm să ne contactați. Piesele defecte pot pune în pericol sănătatea dumneavoastră.



Nu modificați niciodată produsul! Orice modificări anulează garanția și pot face produsul periculos pentru utilizare.



Eliminare: După ce produsul își încheie durata de viață, vă rugăm să-l reciclați conform reglementărilor în vigoare privind gestionarea deșeurilor.

INSTRUCȚIUNI GENERALE:

- La asamblarea produselor mai mari, recomandăm ca cel puțin 2 persoane să lucreze împreună.
- Asigurați-vă că produsul este complet asamblat înainte de prima utilizare. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse complet și verificați-le în mod regulat.
- Strângeți toate șuruburile doar ușor la început și strângeți-le complet doar după ce produsul este asamblat. Acest lucru va preveni posibila deteriorare a produsului.
- Rețineți că șuruburile trebuie înșurubate manual la început și strânse doar ușor, astfel încât șurubul să țină și să conecteze lejer elementele.
- Șuruburile trebuie strânse complet doar după ce toate elementele sunt conectate. Strângerea ulterioară a șuruburilor poate compensa abaterile minore ale găurilor sau sudurilor care pot apărea la produsele realizate manual.
- Asigurați-vă că acest produs este complet asamblat înainte de utilizare. Verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt strânse și verificați acest lucru în mod regulat.
- Nu strângeți prea tare șuruburile; șuruburile strânse prea tare pot deteriora materialul și pot provoca fisuri.
- Îngrijirea și întreținerea regulată insuficientă vor scurta semnificativ durata de viață a produsului dumneavoastră. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru daunele indirecte rezultate din îngrijirea și întreținerea insuficiente.

- ATENȚIE! Nu lăsați copiii mici la îndemâna lor în timpul asamblării; risc de accidentare!
- ATENȚIE! Nu lăsați copiii și persoanele din jur să intre în zona de lucru.
- Capacitatea maximă de încărcare de 400 kg nu trebuie depășită niciodată.
- Suportul pentru ferăstrău nu trebuie utilizat ca ajutor de cățărare sau ca schelă pentru persoane.
- Asigurați o poziție stabilă; utilizați numai pe o suprafață plană, fermă și portantă.
- Risc de strivire! Nu depășiți degetele și membrele cu piesele în mișcare.
- Purtați întotdeauna mănuși de protecție și echipamentul de siguranță necesar pentru tăiere atunci când lucrați cu masa ferăstrăului! Respectați și instrucțiunile de siguranță pentru ferăstraie cu lanț!
- Lemnul trebuie să se sprijine întotdeauna în siguranță pe masa ferăstrăului. Acesta poate depăși masa ferăstrăului doar în măsura în care nu se poate răsturna.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Fierăstrăul este utilizat ca suport la tăierea cu ferăstraie manuale sau cu lanț. Produsul nu trebuie utilizat ca schelă pentru persoane. Produsul este conceput să suporte o sarcină maximă de 400 kg. Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost conceput. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Orice modificare a produsului poate afecta negativ siguranța, poate crea un pericol și poate anula garanția.

Doar pentru uz casnic, nu pentru uz comercial.

INSTRUCȚIUNI DE DESAMBELARE

Deschideți cutia și scoateți produsul. După despachetare, verificați dacă produsul este complet și prezintă deteriorări. Reclamațiile făcute după despachetare nu pot fi acceptate.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

Verificați toate piesele pentru semne de uzură. Dacă găsiți defecte, nu mai utilizați produsul. Înlocuiți piesele numai cu piese de schimb originale de către un tehnician calificat, în conformitate cu specificațiile producătorului.

Produsul nu necesită întreținere, cu excepția strângerii ocazionale a șuruburilor.

Folosiți un burete și apă caldă cu săpun pentru curățare. Nu utilizați agenți de curățare sau detergenți pe bază de solvenți, cum ar fi înălbitorul, deoarece aceștia pot deteriora produsul. Îngrijirea și întreținerea insuficiente pot deteriora produsul.

Întreținerea regulată contribuie la siguranța produsului și prelungeste durata sa de viață.

HR

Hvala što ste odabrali naš proizvod.

PAŽNJA! Pridržavajte se sigurnosnih i montažnih uputa kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili oštećenja proizvoda.



Važno: Pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasnije. Ako ovaj proizvod u budućnosti date nekome drugome, nemojte zaboraviti priložiti i ovaj priručnik.



Opasnost od gušenja! Male dijelove i plastične vrećice držite izvan dohvata djece.



Provjerite sve dijelove i komponente da nisu oštećeni. Unatoč pažljivoj kontroli, čak i najbolji proizvodi mogu biti oštećeni tijekom transporta. U slučaju oštećenja, kontaktirajte nas. Oštećeni dijelovi mogu ugroziti vaše zdravlje.



Nikada nemojte mijenjati proizvod! Promjene poništavaju jamstvo i proizvod može postati opasan za daljnju upotrebu.



Zbrinjavanje: Nakon isteka vijeka trajanja proizvoda, molimo reciklirajte ga u skladu s važećim propisima o otpadu.

OPĆE SMJERNICE:

- Prilikom sastavljanja većih proizvoda preporučujemo da barem dvije osobe rade zajedno.
- Prije prve upotrebe provjerite je li proizvod potpuno sastavljen. Provjerite jesu li svi vijci potpuno zategnuti i redovito ih provjeravajte.
- Sve vijke prvo zategnite samo lagano, a vijke tek nakon sastavljanja proizvoda potpuno zategnite. To će spriječiti moguća oštećenja proizvoda.
- Imajte na umu da vijke prvo treba uvrnuti ručno i samo lagano zategnuti kako bi vijak držao i labavo spajao elemente.
- Vijke treba potpuno zategnuti tek nakon što su svi elementi spojeni. Naknadno zatezanje vijaka može kompenzirati manja odstupanja u izbušenim rupama ili zavarima koja se mogu pojaviti kod ručno izrađenih proizvoda.
- Prije upotrebe provjerite je li ovaj proizvod potpuno sastavljen. Provjerite jesu li svi vijci i matice zategnuti i redovito to provjeravajte.
- Nemojte previše zategnuti vijke; previše zategnuti vijci mogu oštetiti materijal i uzrokovati pucanje.
- Nedovoljna redovita njega i održavanje značajno će skratiti vijek trajanja vašeg proizvoda. Ne možemo preuzeti odgovornost za posljedičnu štetu nastalu nedovoljnom negom i održavanjem.
- OPREZ! Tijekom montaže držite malu djecu izvan dohvata; opasnost od ozljeda!
- OPREZ! Djecu i promatrače držite podalje od radnog područja.
- Maksimalna nosivost od 400 kg nikada se ne smije prekoračiti.
- Stalak za pilu ne smije se koristiti kao pomagalo za penjanje ili skela za ljude.
- Osigurajte sigurno uporište; koristite samo na ravnoj, čvrstoj i nosivoj površini.
- Opasnost od gnječenja! Držite prste i udove podalje od pokretnih dijelova.

- Uvijek nosite zaštitne rukavice i potrebnu sigurnosnu opremu za piljenje prilikom rada sa stolom za pilu! Također se pridržavajte sigurnosnih uputa za motorne pile!
- Drvo mora uvijek sigurno stajati na stolu za pilu. Smije se protezati izvan stola za pilu samo do te mjere da se ne može prevrnuti.

NAMJENA

Pila se koristi kao oslonac pri rezanju ručnim ili motornim pilama. Proizvod se ne smije koristiti kao skela za ljude. Proizvod je dizajniran za maksimalno opterećenje od 400 kg. Koristite proizvod samo za njegovu namjenu. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom. Svaka izmjena proizvoda može negativno utjecati na sigurnost, stvoriti opasnost i poništiti jamstvo.

Samo za kućnu upotrebu, ne za komercijalnu upotrebu.

UPUTE ZA RASPAKIRANJE

Otvorite kutiju i izvadite proizvod. Nakon raspakiranja provjerite je li proizvod potpunost i oštećen. Reklamacije podnesene nakon raspakiranja ne mogu se prihvatiti.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE I NJEGU

Provjerite sve dijelove na znakove habanja. Ako pronađete bilo kakve nedostatke, nemojte dalje koristiti proizvod. Dijelove neka zamijeni samo originalnim rezervnim dijelovima kvalificirani tehničar u skladu sa specifikacijama proizvođača.

Proizvod ne zahtijeva održavanje, osim povremenog zatezanja vijaka.

Za čišćenje koristite spužvu i toplu vodu sa sapunom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje na bazi otapala ili deterdžente, poput izbjeljivača, jer mogu oštetiti proizvod. Nedovoljna njega i održavanje mogu oštetiti proizvod.

Redovito održavanje doprinosi sigurnosti proizvoda i produžuje njegov vijek trajanja.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

ACHTUNG! Befolgen Sie die Sicherheits- und Montageanweisungen, um Verletzungsgefahren oder Schäden am Produkt zu vermeiden.



Wichtig: Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Sollten Sie dieses Produkt in Zukunft an jemand anderen weitergeben, vergessen Sie nicht, auch diese Anleitung mitzugeben.



Erstickungsgefahr! Halten Sie kleine Teile und Plastiktüten von Kindern fern.



Überprüfen Sie alle Komponenten und Teile auf eventuelle Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen können auch die besten Produkte während des Transports beschädigt werden. Sollten Schäden auftreten, kontaktieren Sie uns bitte. Defekte Teile können Ihre Gesundheit gefährden.



Verändern Sie das Produkt niemals! Jegliche Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie und das Produkt könnte gefährlich werden.



Entsorgung: Bitte recyceln Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Abfallvorschriften.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.
- Schrauben dürfen erst fest angezogen werden, wenn alle Elemente in dieser Form miteinander verbunden sind. Durch das nachträgliche Anziehen der Schrauben können kleine Abweichungen der Bohrlöcher oder Schweißstellen, die bei handgearbeiteten
- Produkten entstehen können, ausgeglichen werden.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht, zu fest angezogene Schrauben können das Material schädigen und zu Rissbildung führen.
- Sollten Sie keine regelmäßige Pflege und Wartung durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
- **ACHTUNG!** Halten Sie Kinder und unbeteiligte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Die max. Tragkapazität von 400 kg darf niemals überschritten werden.

- Der Sägebock darf nicht als Kletterhilfe oder Baugerüst für Personen verwendet werden. Achten Sie auf einen sicheren Stand, nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- Quetschungsgefahr! Halten Sie Finger und Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Sägebock unbedingt Schutzhandschuhe und die für Sägearbeiten notwendige Schutzausrüstung! Beachten Sie dazu auch die Sicherheitshinweise für die Kettensägen!
- Das Holz muss immer sicher auf dem Sägebock aufliegen. Es darf nur so weit über den Sägebock hinausragen, dass ein kippen nicht möglich ist.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Sägebock dient als Ablage bei Sägearbeiten mit Hand- oder Kettensägen. Das Produkt darf nicht als Baugerüst für Personen verwendet werden. Das Produkt dient zum Tragen von Lasten bis max. 400 kg. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original- Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers. Das Produkt ist bis auf ein gelegentliches Nachziehen der Schrauben wartungsfrei. Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Produkt Schaden nehmen.

Gefährliche Situationen können entstehen. Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

ENG

Thank you for choosing our product.

WARNING! Follow the safety and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



Important: Please read these instructions carefully and keep them for future reference. If you pass this product on to someone else in the future, don't forget to include this manual.



Choking hazard! Keep small parts and plastic bags out of reach of children.



Check all components and parts for any damage. Despite careful inspections, even the best products can get damaged during transport. In case of any damage, please contact us. Faulty parts may pose a risk to your health.



Never modify the product! Any modifications will void the warranty and may make the product unsafe to use.



Disposal: At the end of the product's life, please recycle it in accordance with local waste regulations.

GENERAL NOTES

- Please note that screws should first be inserted by hand and tightened only slightly, so that the screws find purchase and loosely connect the constituent parts.
- Do not tighten the screws until all elements are connected in the correct way. Subsequent tightening of the screws can compensate for minor discrepancies in drill holes or weld points that can be present in hand-finished products.
- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all screws and bolts are securely tightened; do this on a regular basis.
- Do not screw the screws in too tightly as the material may become damaged and cracks may form.
- Failure to carry out regular care and maintenance will significantly reduce the life of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- **ATTENTION!** Keep small children away during assembly as there is a risk of injury!
- **ATTENTION!** Keep children and anyone not involved away from the working area.
- The max. load capacity of 400 kg must never be exceeded.
- The trestle must not be used as a climbing aid or scaffolding for people.
- Ensure it is stable. Only use on a flat, solid and load-bearing surface.
- **Crushing hazard!** Keep fingers and limbs away from moving parts.
- When working with the trestle, be sure to wear protective gloves and the necessary protective equipment for sawing work! Also observe the safety instructions for chain saws!
- The wood must always rest securely on the trestle. It may only protrude so far beyond the trestle that it is not possible to tip it over.

INTENDED USE

The trestle serves as a support for sawing work with hand saws or chain saws. The product must not be used as scaffolding for people to stand on. The product is designed to carry loads up to a maximum of 400 kg. Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Check all the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects. Parts should only be replaced with original spare parts, and by a specialist, in accordance with the manufacturer's specifications.

The product does not require maintenance apart from occasional tightening of the screws.

Use a sponge and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaners or detergents containing solvents; substances such as bleach can damage the product. A lack of care and maintenance can damage the product. Dangerous situations can arise. Regular maintenance helps to ensure the safety of the product and increases its service life.

DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, the local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

SI

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek.

POZOR! Upoštevajte varnostna in montažna navodila, da preprečite morebitne poškodbe ali poškodovanje izdelka.



Pomembno: Natančno preberite ta navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Če boste izdelek v prihodnosti podarili ali prodali, ne pozabite priložiti tudi tega navodila.



Nevarnost zadušitve! Majhne dele in plastične vrečke hranite zunaj dosega otrok.



Preverite vse elemente, sestavne dele in komponente, ali niso poškodovani. Kljub skrbnim pregledom se lahko zgodi, da pride tudi pri najboljšem izdelku med transportom do poškodb. V primeru poškodb nas prosimo kontaktirajte. Poškodovani deli lahko ogrozijo vaše zdravje.



Izdelka nikoli ne spreminjajte! Kakršnekoli spremembe izničijo garancijo in lahko povzročijo, da izdelek postane nevaren za nadaljnjo uporabo.



Odstranjevanje: po koncu življenjske dobe izdelka ga reciklirajte v skladu z veljavnimi predpisi o ravnanju z odpadki.

SPLOŠNA NAVODILA:

- Pri sestavljanju večjih izdelkov priporočamo, da sodelujeta vsaj dve osebi.
- Pred prvo uporabo se prepričajte, da je izdelek popolnoma sestavljen. Preverite, ali so vsi vijaki popolnoma priviti, in jih redno preverjajte.
- Vse vijake najprej privijte le rahlo in jih popolnoma privijte šele po sestavljanju izdelka. S tem boste preprečili morebitne poškodbe izdelka.
- Upoštevajte, da je treba vijake najprej priviti ročno in jih le rahlo priviti, da vijak drži in ohlapno povezuje elemente.
- Vijake popolnoma privijte šele po tem, ko so vsi elementi povezani. Naknadno privijanje vijakov lahko kompenzira manjša odstopanja v izvrtanih luknjah ali zvarih, ki se lahko pojavijo pri ročno izdelanih izdelkih.
- Pred uporabo se prepričajte, da je ta izdelek popolnoma sestavljen. Preverite, ali so vsi vijaki in matice priviti, in to redno preverjajte.
- Vijakov ne privijte preveč; preveč priviti vijaki lahko poškodujejo material in povzročijo razpoke.
- Nezaostna redna nega in vzdrževanje bosta znatno skrajšala življenjsko dobo vašega izdelka. Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi nezadostne nege in vzdrževanja.
- **POZOR!** Med montažo naj bodo majhni otroci nedosegljivi; nevarnost poškodb!
- **POZOR!** Otroke in mimoidoče ne puščajte na delovnem območju.
- Največja nosilnost 400 kg se nikoli ne sme preseči.
- Stojala za žago se ne sme uporabljati kot plezalni pripomoček ali oder za ljudi.
- Zagotovite varno oporo; uporabljajte ga samo na ravni, trdni in nosilni površini.

- Nevarnost zmečkanin! Prste in okončine držite stran od gibljivih delov.
- Pri delu z mizo žage vedno nosite zaščitne rokavice in potrebno varnostno opremo za žaganje! Upoštevajte tudi varnostna navodila za motorne žage!
- Les mora vedno varno ležati na mizi žage. Sega lahko le toliko, da se ne more prevrniti.

NAMEN UPORABE

Žaga se uporablja kot opora pri rezanju z ročnimi ali verižnimi žagami. Izdelka se ne sme uporabljati kot oder za ljudi. Izdelek je zasnovan za največjo obremenitev 400 kg. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe. Vsaka sprememba izdelka lahko negativno vpliva na varnost, povzroči nevarnost in razveljavi garancijo.

Samo za domačo uporabo, ne za komercialno uporabo.

NAVODILA ZA RAZPAKIRANJE

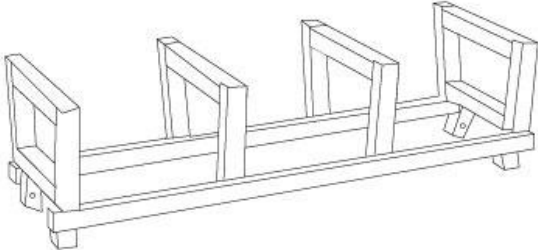
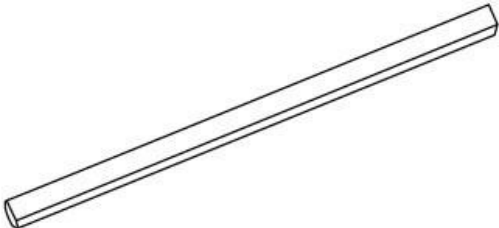
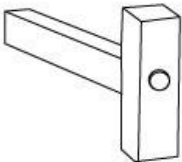
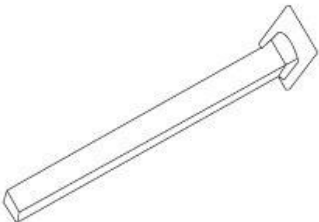
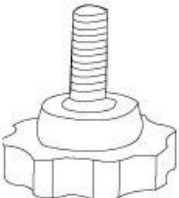
Odprite škatlo in vzemite izdelek iz nje. Po razpakiranju preverite, ali je izdelek popoln in ali je poškodovan. Reklamacije po razpakiranju ne bodo sprejete.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE IN NEGO

Preverite vse dele glede znakov obrabe. Če odkrijete kakršne koli napake, izdelka ne uporabljajte več. Dele naj zamenja le usposobljen tehnik z originalnimi nadomestnimi deli v skladu s specifikacijami proizvajalca.

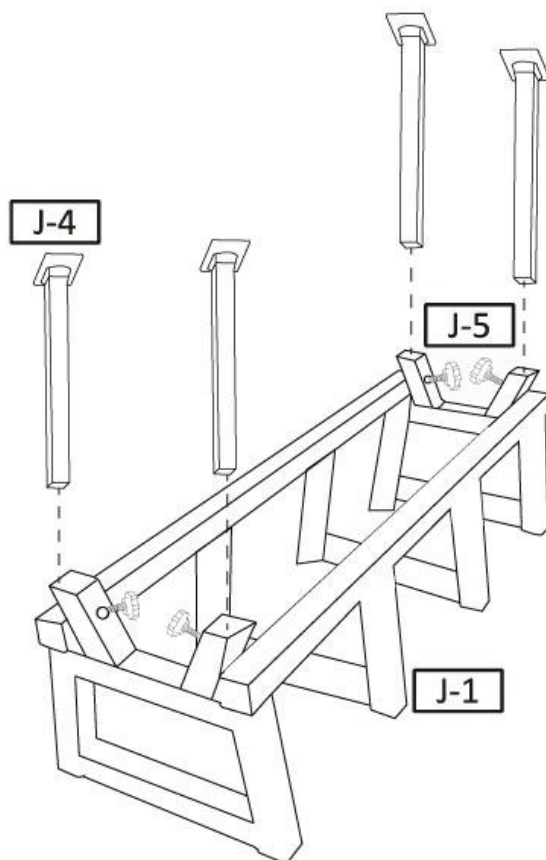
Izdelek ne potrebuje vzdrževanja, razen občasnega privijanja vijakov. Za čiščenje uporabite gobo in toplo milnico. Ne uporabljajte čistilnih sredstev na osnovi topil ali detergentov, kot je belilo, saj lahko poškodujejo izdelek. Ne zadostna nega in vzdrževanje lahko poškodujeta izdelek. Redno vzdrževanje prispeva k varnosti izdelka in podaljšuje njegovo življenjsko dobo.

ZOZNAM DIELOV / SEZNAM DÍLŮ / ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE / LISTĂ DE PIESE / LISTA CZĘŚCI /
POPIS DIJELOVA / TEILELISTE / PARTS LIST / SEZNAM DELOV

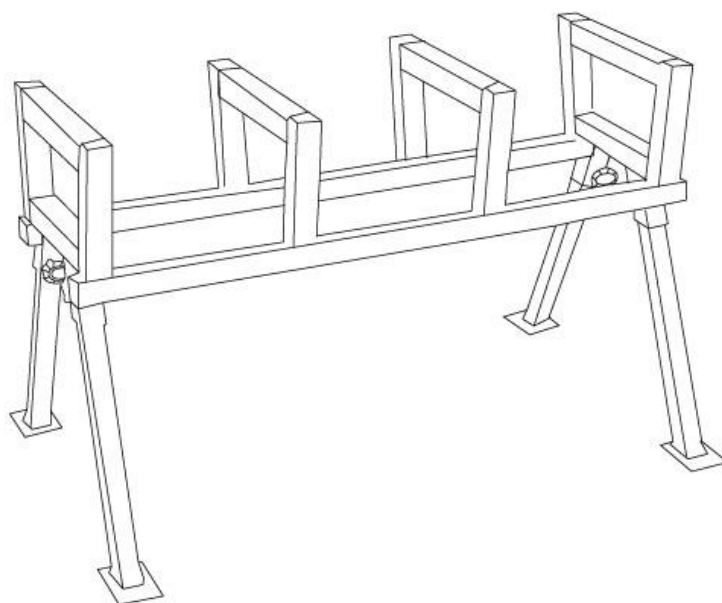
	NO.	STK
	J-1	1
	J-2	8
	J-3	1
	J-4	4
	J-5	5

MONTÁŽ / ÖSSZESZERELÉS / KONSTRUKCJA / ASAMBLARE / SKUPŠTINA / AUFBAU /
CONSTRUCTION / SKUPŠČINA

①

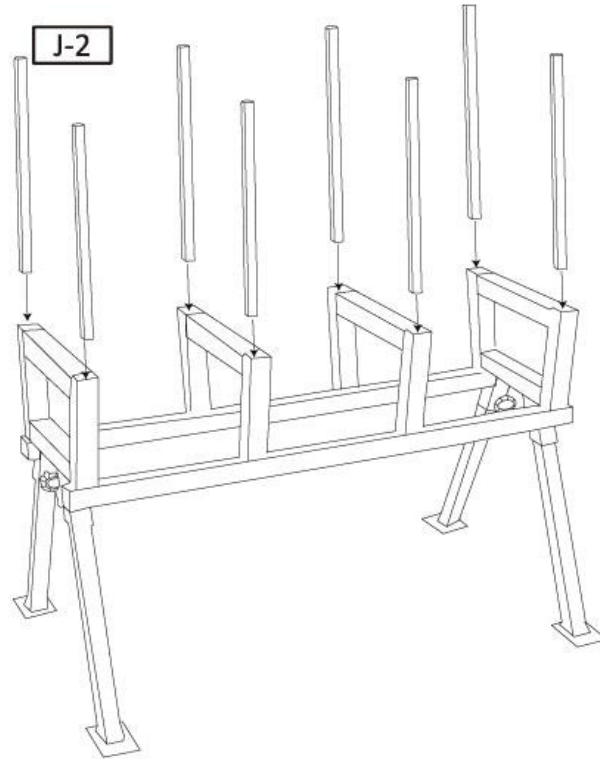


②

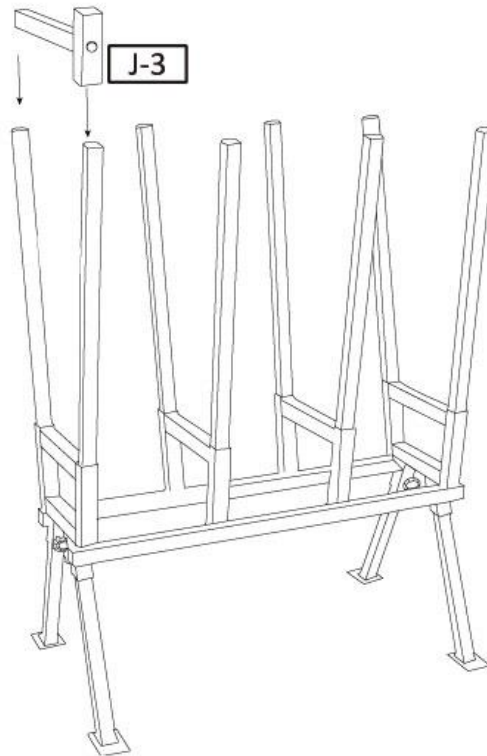




3

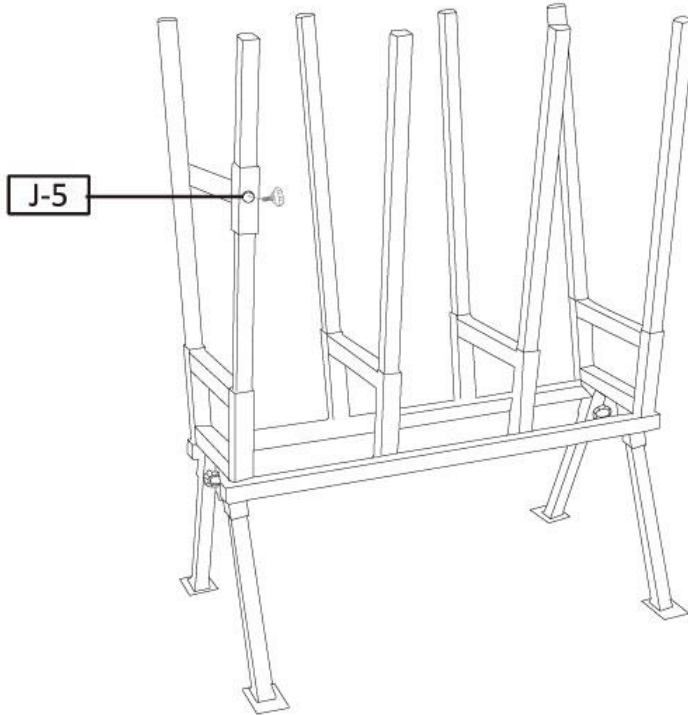


4





5



6

